



## PROGRAMA GRIEGO I

### 1. Datos de identificación del espacio curricular:

- Denominación: Griega I
- Código: 01410\_0
- Ciclo lectivo: 2021
- Departamento/s: FILOSOFÍA
- Carrera/s: Licenciatura en Filosofía - Profesorado Universitario en Filosofía
- Plan/es de estudio: Ord. N° 049/2019 CD FFL - Ord. N° 050/2019 CD FFL
- Formato curricular: teórico-práctico
- Carácter del espacio: optativo
- Ubicación curricular: Campo de la formación disciplinar – Trayecto básico común
- Año de cursado, cuatrimestre: cuarto año, primer cuatrimestre
- Carga horaria total: noventa (90) horas
- Carga horaria semanal: cinco (5) horas
- Créditos: siete (7) créditos
- Aula virtual: Griego I – 2021

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=133>

Clave: GriegoI\_2018

### 2. Datos del equipo de cátedra

Titular: Prof. Esp. Susana Aguirre de Zárate

Jefe de Trabajos Prácticos: Prof. Esp. Adriana Claudia Poquet

### 3. Descripción del espacio curricular:

El diseño de la asignatura *Griego I* se fundamenta en la necesidad de que el estudiante de la carrera de Filosofía adquiera los conocimientos lingüísticos necesarios para la traducción e interpretación de textos griegos originales.

En lo que respecta a la lengua, el punto de partida es la reflexión sobre la morfología nominal y verbal del griego antiguo, lo que proporciona al alumno el fundamento para la interpretación filológica de los textos propuestos en el programa. El material didáctico seleccionado para la ejercitación permite afianzar el conocimiento de la lengua y, al mismo tiempo, entrar en contacto con los rasgos primordiales de la cultura griega antigua.

En relación con otras asignaturas del diseño curricular, los contenidos de *Griego I* se complementan con los de *Griego II*. El programa se orienta al estudio del sistema nominal y del sistema verbal griego en su variada tipología, así como su sintaxis de la oración simple, con especial referencia a las interpretaciones que aporta la morfología histórica griega.

Cobra singular relieve en la presentación de los contenidos de la asignatura la incorporación de entornos virtuales, que incrementan las perspectivas de abordaje de la lengua, literatura y cultura griegas a la vez que actualizan a los estudiantes en las variadas herramientas

digitales disponibles para la investigación y para la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas clásicas.

#### **Aportes al perfil de egreso:**

Se espera que el egresado de las carreras de profesorado y licenciatura desarrolle, con la ayuda de este espacio curricular, la capacidad de leer, estudiar y enseñar las obras filosóficas según su perspectiva histórica, enraizada en una red de tradiciones culturales que muchas veces lleva hasta los clásicos grecolatinos. También esperamos un egresado con una actitud crítica y activa hacia el fenómeno de la traducción y una fuerte conciencia orgánica y diacrónica de los fenómenos lingüísticos.

#### **4. Expectativas de logro**

##### **Correspondientes a la asignatura:**

Que el estudiante sea capaz de:

- a) Adquirir conocimientos básicos de fonética, morfología, sintaxis y léxico del griego antiguo.
- b) Aplicar los conocimientos adquiridos a la lectura y traducción de una selección de textos griegos originales.
- c) Reflexionar acerca de la relación entre el griego antiguo y el español, y acerca del origen y evolución del vocabulario filosófico de origen griego.

#### **5. Contenidos**

##### Unidad 1

El idioma griego: características generales.

Alfabeto: consonantes y vocales, diptongos propios e impropios, acentos y espíritus; lectura y escritura. Reglas de transcripción.

##### Unidad 2

Artículos masculinos, femeninos y neutros

Segunda declinación: masculinos, femeninos y neutros.

Verbos εἶμι y λύω: presente e imperfecto de Voz Activa.

##### Unidad 3

Primera declinación: femeninos y masculinos.

Primera clase de adjetivos.

##### Unidad 4

Tercera declinación: neutros, masculinos y femeninos, sigmáticos y asigmáticos.

Pronombres personales y demostrativos.

##### Unidad 5

Verbos εἶμι y λύω: Modo Indicativo e Imperativo (VA, VM y VP). Infinitivo y Participio.

##### Unidad 6

Vocabulario de términos filosóficos.

#### **6. Propuesta metodológica:**

Las clases a cargo del equipo de cátedra están coordinadas entre sí, a fin de que el estudiante domine paulatinamente y de modo coherente los conocimientos gramaticales del

primer nivel de lengua griega y desarrolle las competencias necesarias para la consecución de los objetivos de la asignatura.

Las clases de la profesora titular se centrarán en temas de lengua, a la traducción y al comentario de lecturas obligatorias. En las clases del Jefe de Trabajos Prácticos se ejercitarán los temas gramaticales desarrollados por la profesora titular y ocasionalmente, se presentarán temas nuevos. Esto supone, de parte del estudiante, realizar en tiempo y forma la ejercitación y las actividades de lectura propuestas por el equipo de cátedra. Cada tema desarrollado y ejercitado será evaluado regularmente en Trabajos Prácticos escritos, según un cronograma previamente especificado por la cátedra. En la metodología del espacio curricular cobra especial relieve el manejo de herramientas digitales para el estudio del griego antiguo.

Los alumnos inscriptos como regulares en la asignatura deberán matricularse en el aula virtual *Griego I* de la plataforma Moodle y participar en las actividades propuestas por el equipo de cátedra.

## 7. Propuesta de evaluación

### Condiciones para la regularidad

El alumno regular debe aprobar el 100 % de los trabajos prácticos escritos (habrá una instancia de recuperación). Se estima que durante el dictado de la asignatura se tomarán seis evaluaciones. Excepto el TP n°1, todos evaluarán morfología y traducción.

Trabajo práctico n°1	Alfabeto	Abril
Trabajo práctico n°2	Artículos y segunda declinación	Abril
Trabajo práctico n°3	Primera declinación y primera clase de adjetivos.	Abril
Trabajo práctico n°4	Tercera declinación	Mayo
Trabajo práctico n°5	Verbo εἰμί y verbo λύω (VA)	Mayo
Trabajo práctico n°6	Verbo λύω (VM y VP)	Junio

### Alumno regular

El examen final del alumno regular consistirá en las siguientes instancias escritas:

- Traducción de texto conocido, con acreditación de los contenidos gramaticales desarrollados en el programa.
- Presentación de un vocabulario griego de filosofía comentado por el alumno.

**Las pautas para el texto conocido y para el vocabulario griego a presentar serán dadas durante el cursado.**

### Alumno libre

El examen final del alumno libre consistirá en las siguientes instancias escritas:

- Gramática (única parte no eliminatoria).
- Traducción de texto desconocido.
- Traducción de texto conocido, con acreditación de los contenidos gramaticales desarrollados en el programa.
- Presentación de un vocabulario griego de filosofía comentado por el alumno.

**Las pautas para el texto conocido y para el vocabulario griego a presentar serán dadas durante el horario de consulta.**

**En todas las instancias de trabajos escritos que presenten los alumnos se descontará hasta el 10% de la nota final cuando posea más de diez errores de ortografía y/o no cumpla con la normativa de puntuación y gramatical.**

## 8. Bibliografía

**[Las obras señaladas con asterisco son de consulta obligatoria]**

- Bertrand, J. (2000) *Nouvelle grammaire grecque*. Paris: Ellipses.
- Bailly, A. (1950) *Dictionnaire Grec-Français*. Paris: Hachette.
- \* Berenguer Amenós, J. (2005) *Gramática griega*. Barcelona: Bosch.
- \* Berenguer Amenós, J. (2005) *Hélade. Ejercicios de griego. Morfología*. Barcelona: Bosch.
- Camarero, Antonio (1975). *Vocabulario elemental de la cultura clásica griega*. Bahía Blanca.
- Curtius, J. (1942) *Gramática griega*. Buenos Aires: Desclée.
- Difabio, E. (2015) *Acortando distancias. Primeros pasos para el aprendizaje de Griego Antiguo*. Mendoza: EDIFYL.
- Fernández Galiano, M. (1989) *Manual práctico de morfología verbal griega*. Madrid: Gredos.
- Fleury, E. (1969) *Compendio de fonética griega*. Barcelona: Bosch.
- Fleury, E. (1971) *Morfología histórica de la lengua griega*. Barcelona: Bosch.
- Gobry, I. (2000) *Le vocabulaire grec de la philosophie*. Paris: Ellipses.
- Guevara de Alvarez, E. (2015) *El sistema verbal griego*. Material de cátedra. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo.
- Hoffmann, A. – Debrunner, A. – Scherer, A. (1986) *Historia de la lengua griega*. Madrid: Gredos.
- Liddell, H. – Scott, R. (1996) *A Greek English Lexicon*. 9ª ed. Oxford.
- \*Marcolongo, A. (2016) *La lingua geniale. 9 ragioni per amare il greco*. Bari: Editori Laterza.
- Rodríguez Adrados, F. (1992) *Nueva sintaxis del griego antiguo*. Madrid: Gredos.
- Sebastián Yarza, F. (1964) *Diccionario griego español*. Barcelona: Sopena.
- Smyth, Herbert W. (1968) *Greek Grammar*. Cambridge (Mass.): Harvard University Press.
- Torres, Daniel Alejandro (2015). *Método filológico-didáctico para el estudio del griego clásico*. Ciudad Autónoma de la Ciudad de Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Colección Libros de Filo / Libros de Cátedra
- \*Vasiliadis, C. C. (1984) "Origen de la lengua helénica". *Logos helénico* 2, pp. 5-9.

**9. Recursos de la cátedra en red.**

La cátedra utiliza un aula virtual Moodle provista por la Facultad. En ella se aloja el material digital necesario, enlaces a un Google Drive con bibliografía, guías, resúmenes, presentaciones digitales, enlaces a videos de crítica, marco histórico o representaciones dramáticas. También funciona el aula virtual para alojar ejercitación interactiva, instancias de evaluación y mensajería. Simultáneamente, se utiliza el correo electrónico para la comunicación con los estudiantes. Se realizan encuentros virtuales en la plataforma Meet.

<b>Prof. Esp. Susana Aguirre</b>	<b>Prof. Esp. Adriana Claudia Poquet</b>
----------------------------------	--

**Damos aval.**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. Costarelli', written in a cursive style.

Prof. Dr. Hugo Costarelli  
Secretario Docente  
Departamento de Filosofía

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Oscar Santilli', written in a cursive style.

Prof. Dr. Oscar Santilli  
Director del Departamento  
De Filosofía.